

DESCRIZIONE GENERALE DOUBLE VALVE / DOUBLE VALVE GENERAL DESCRIPTION

La Double Valve è una valvola di dosaggio, ed è composta da due elementi intercettori. La farfalla serve ad effettuare un dosaggio grossolano, mentre il rotore effettua un dosaggio fine. E' Possibile realizzare il rotore con il numero e volume dei lobi personalizzabile, in modo da raggiungere le precisioni di dosaggio richieste. La precisione massima raggiungibile è $\pm 20g$ (dato variabile in base alle tipologie di prodotto da dosare). La valvola è interfacciabile ai Sistemi di Dosaggio (vedi scheda tecnica) e con sistemi di pesatura più o meno complessi.

The Double Valve is a dosing valve and it is composed of two intercepting elements. The vane is used for the dosage of the large quantity while the rotor is used for the trickle feed quantity. It is possible to personalize the number and volume of the rotor pockets in order to obtain the precise required dosage. The maximum obtainable precision is +/- 20gr (this can vary based on the type of product handled) The valve can be interfaced with Dosing Systems (please see the technical data sheet) and with more or less sophisticated weighing systems.

TIPOLOGIE VALVOLE / TYPE OF VALVES

Sigla / Code	Descrizione/ Description	Schema / Sketch	Materiali / Materials
WW	Può essere smontata svitando le viti di bloccaggio. La versione con collarini facilita il montaggio mediante saldatura senza problemi di deformazione. <i>It can be disassembled by unscrewing the fixing screws. The version with spigots simplifies the welding assembly without any problems of deformation.</i>		Le parti a contatto della valvola sono costruite in Aisi 316L , mentre quelle non a contatto sono in Aisi 304.
WR	Soluzione ideale quando uno degli elementi del trasferimento deve essere frequentemente sostituito. Lo smontaggio del serraggio consente la sostituzione rapida del contenitore ricevente. <i>It is an ideal solution when one of the transferring elements must be frequently replaced. The disassembly of the clamp allows the quick replacement of the receiving container.</i>		<i>The parts of the valve in contact with the product are made in AISI 316L, while the parts which are not in contact are made in AISI 304.</i>
RW	Soluzione ideale quando uno degli elementi del trasferimento deve essere frequentemente sostituito. Lo smontaggio del serraggio consente la sostituzione rapida del contenitore ricevente <i>It is an ideal solution when one of the transferring elements must be frequently replaced. The disassembly of the clamp allows the quick replacement of the receiving container.</i>		Su richiesta le valvole possono essere realizzate con i seguenti materiali:
RR	Soluzione ideale quando la valvola deve essere smontata facilmente dalla macchina o dalla tubazione mediante lo smontaggio dei serragli clamp. <i>It is an ideal solution when the valve must be frequently disassembled from the machine or receiving container.</i>		- Hastelloy - Pom C - altri materiali fornibili su richiesta
WCWC	Il suo completo smontaggio è immediato, ottenuto con l'apertura del serraggio che chiude i due semicorpi della valvola. La scomposizione dei suoi elementi è istantanea. I particolari possono essere sottoposti ad accurata pulizia e sanitizzazione e rimontati senza necessità di alcun attrezzo. <i>Its total disassembly is quick and obtained by opening the clamp that closes the 2 half bodies of the valve.. The parts can be carefully cleaned and sanitized without the use of any tools.</i>		On request the valves can be made in the following materials: <i>Hastelloy,</i> <i>Pom C,</i> <i>Other materials can be supplied on request</i>
WCRC	Il suo completo smontaggio è immediato, ottenuto con l'apertura dei serragli La scomposizione dei suoi elementi è istantanea. I particolari possono essere sottoposti ad accurata pulizia e sanitizzazione e rimontati senza necessità di alcun attrezzo. <i>Its total disassembly is quick and obtained by opening the clamps. The parts can be carefully cleaned and sanitized without the use of any tools.</i>		Inoltre nel caso in cui ci sia necessità di resistenza ai solventi, le valvole possono essere rivestite in Halar o in PFA.
RCRC	Questo accoppiamento è particolarmente utile per evitare dispersione di polveri o granuli in ambiente durante le fasi di scarico. Il suo completo smontaggio è immediato, ottenuto con l'apertura dei serragli. <i>This solution is particularly useful to avoid dispersion of powders or granules in the ambient during the phases of discharge. Quick disassembly is obtained by opening the clamps.</i>		<i>Furthermore, in case resistance to solvents is required, the valves can be coated in Halar or PFA.</i>

PESO / WEIGHT

DN	WW (Kg)	WR (Kg)	RR (Kg)	WCWC (Kg)	WCRC (Kg)	RCRC (Kg)
150/80	9.8	10.6	11	11.6	11.6	12
200/80	13.9	14.7	15.1	15.7	16.7	16.1
250/80	14.4	15.2	15.6	16.2	17.2	16.6

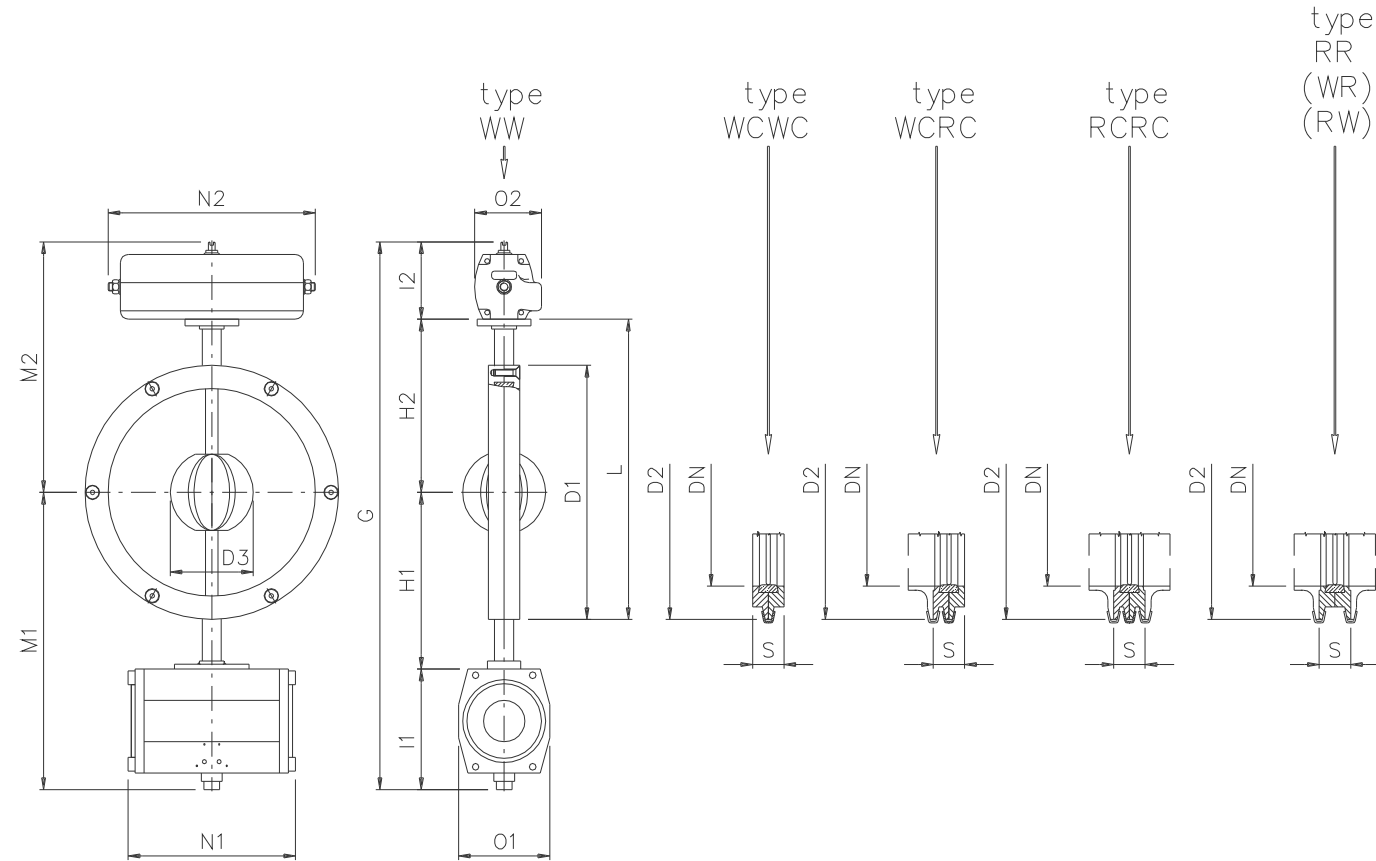
NB: I pesi sopra indicati si riferiscono alla valvola senza attuatore /
NB: the weights indicated above are referred to valves without actuator

I documenti che possono essere forniti per la valvola sono i seguenti /
The documents we can supply for the valve are the following:

TIPO DOCUMENTO/ TYPE OF DOCUMENTATION

- Certificati 3.1 dei materiali a contatto con il prodotto / 3.1 certificate for materials in contact with the product
- Dichiarazione di conformità alla F.D.A / Certificate of FDA conformity
- Certificato di rugosità / Surface roughness certificate
- Certificato di collaudo visivo, idraulico o di coppia della chiusura farfalla / Visual control, hydraulic or closing torque test certificate
- Certificato Atex / Atex certificate
- Manuale Uso e Manutenzione / Operation and Maintenance Manual

DIMENSIONI D'INGOMBRO E INFORMAZIONI TECNICHE GENERALI / OVERALL DIMENSIONS AND GENERAL TECHNICAL INFORMATION



APPLICAZIONI TIPO / APPLICATION TYPE
Sistema di dosaggio Liner Continuo / Continuous Liner Dosing System
Sistema di Dosaggio Anello Gonfiabile / Inflatable Ring Dosing System
Sani Flow / Sani Flow

ESECUZIONE SPECIALE / SPECIAL EXECUTION

La Double Valve può essere fornita con una guarnizione di tenuta fra la farfalla e il rotore di dosaggio. (D.V.G.) Questa soluzione permette di avere una tenuta a pressione a valvola chiusa fino ad un valore di 0,5 bar. Le dimensioni di ingombro della valvola rimangono invariate.

The Double Valve can be supplied with a sealing gasket between the vane and the dosing rotor (DVG) This solution allows the valve to work in applications with pressure up to 0,5 bar. The overall dimensions of the valve remain the same.

DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS																	AZIONAMENTI / ACTUATION			GUARNIZIONI / GASKETS		ACCESSORI / ACCESSORIES	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	--	-----------------------	--	-------------------------	--

Ø	D1 (mm)	D2 (mm)	D3 (mm)	S (mm)	G (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	I1 (mm)	I2 (mm)	L (mm)	M1 (mm)	M2 (mm)	N1 (mm)	N2 (mm)	O1 (mm)	O2 (mm)	Azionamento Farfalla / Butterfly Actuation	Azionamento rotore / Rotor Actuation	Azionamento Pneumatico Pneumatic Actuation Alimentazione / Air Supp	Coppia di Serraggio Valvola / Valve Closing Torque Nxm	Tipo di Guarnizioni Applicabili (Tutti i diametri) Types of Gaskets Available (All diameters)	Accessori Valvola (Tutti i diametri) Valve Accessories (All diameters)	Accessori Attuatori Actuator Accessories
150/80	200	230	80	38	542	156	156	100	93	256	280	276	182	250	85	80	AP3	N63	Alimentazione Pneumatica 5-6 Bar Air Supply 5-6 Bar	50	Silicone catalizzato al platino/ Platinum catalyzed silicone Silicone catalizzato al platino Coated B Coated B platinum catalyzed silicone	MF TC Collarino / Spigot Flangia / Flange Clamp Tappo P Blanking Plate P Tappo in Silicone / Silicone Cap Sistema di Apertura AFSB AFSB Opening System	Gamma di posizione / Position Cam Sensore Induttivo / Inductive limit switches Sensore meccanico Mechanical limit switches Posizionatore a camme Cam Positionner Elettrovalvole Solenoid valve
200/80	250	280	80	38	556	180	183	100	93	310	280	276	162	250	85	80	AP4	N63		60	Silicone nero / Black silicone Silicone nero Coated B / Coated B black silicone Viton / Viton EPDM / EPDM		
250/80	306	330	80	40	668	213	208	125	122	360	338	330	210	310	110	105	AP4	N63		80	Anima in P.T.F.E. con silicone Bianco / White silicone with PTFE core Anima in P.T.F.E. con silicone nero / Black silicone with PTFE core	Sistema di Apertura AQR AQR Opening System	

I dati riportati nella tabella sopra riportata possono essere soggetti a variazioni senza preavviso. / The data indicated on the above table is subject to variation without notification.

Materiali conformi alla F.D.A. Materials in conformity with FDA

Per ricevere informazioni contattare il nostro ufficio commerciale. To receive further information please contact our sales office.